

REPLISSEZ EN LIGNE À

[www.recensement.gc.ca](http://www.recensement.gc.ca)

CODE D'ACCÈS SÉCURISÉ

This questionnaire is available in English (1-833-739-2024)

Prov.

DR

UC

N° de ligne du RV

DCE

Formulaires 3

N° de questionnaire

de

## Message du statisticien en chef du Canada

Je vous remercie de prendre le temps de participer au Test du recensement de 2024. Les renseignements que vous fournissez sont convertis en statistiques pour que les collectivités, les entreprises et les gouvernements puissent prendre des décisions éclairées et planifier des services liés à l'emploi, aux écoles, au transport en commun et aux hôpitaux.

Les préparatifs en vue du Recensement de 2026 ont commencé et Statistique Canada vous demande de participer à cet important test.

Vos réponses sont recueillies en vertu de la *Loi sur la statistique* et gardées de façon strictement confidentielle. Selon la loi, votre ménage est tenu de remplir un questionnaire du Test du recensement de 2024.

Statistique Canada utilise les sources d'information existantes telles que les données sur l'immigration, l'impôt sur le revenu et les avantages sociaux pour alléger le plus possible le fardeau imposé aux ménages.

Il se peut que Statistique Canada utilise vos renseignements à d'autres fins statistiques et de recherche ou qu'il les combine avec ceux provenant d'autres enquêtes ou sources de données administratives.

Soyez du nombre dans le portrait statistique du Canada et **remplissez votre questionnaire du test du recensement dès aujourd'hui**.

Merci,



Anil Arora

Statisticien en chef du Canada

## DES QUESTIONS?

- [www.recensement.gc.ca](http://www.recensement.gc.ca)
- Appelez-nous sans frais au 1-833-835-2024
-  ATS : 1-833-830-3109

## Remplissez votre questionnaire du recensement :

- OU**
- **EN LIGNE** : à [www.recensement.gc.ca](http://www.recensement.gc.ca) en utilisant le code d'accès sécurisé ci-dessus.
  - **SUR PAPIER** : veuillez écrire en **LETTRES MAJUSCULES**.

ÉTAPE  
A1. Quel est votre **numéro de téléphone**?   -    -   2. Quelle est l'**adresse** de ce logement?

Numéro (et suffixe, s'il y a lieu)  
(p. ex. 302, 151 B, 16 1/2)

Nom de rue, type de rue (p. ex. AV = avenue), direction (p. ex. N = nord)

Appartement/unité

Ville, municipalité, village ou réserve des Premières Nations

Province ou territoire

Code postal

   3. Quelle est l'**adresse postale** de ce logement, si elle diffère de celle ci-dessus?

(p. ex. route rurale, case postale, poste restante)

POUR INFORMATION SEULEMENT

CONFIDENTIEL UNE FOIS REMPLI

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, L.R.C. (1985), ch. S-19.Statistique  
CanadaStatistics  
Canada

2401

Canada

ÉTAPE  
B

1. En vous incluant, combien de personnes vivent habituellement à cette adresse le 14 mai 2024?

**Inclure** : toutes les personnes qui ont leur résidence principale à cette adresse, même si elles sont temporairement absentes. **Voir les instructions à la page 3** (garde partagée, étudiants, immigrants reçus, résidence secondaire, etc.).



Nombre de personnes

2. En vous incluant, inscrivez **toutes** les personnes qui vivent habituellement ici le 14 mai 2024.

**Important** : Commencez la liste par un **adulte** puis, s'il y a lieu, son **conjoint** ou sa **conjointe** et leurs **enfants**. Continuez avec **toutes les autres personnes** qui vivent habituellement à cette adresse.

	NOM(S) DE FAMILLE	PRÉNOM(S)
Personne 1	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personne 2	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personne 3	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personne 4	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personne 5	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personne 6	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personne 7	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personne 8	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personne 9	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Personne 10	<input type="text"/>	<input type="text"/>

POUR INFORMATION SEULEMENT

ÉTAPE  
C

Y a-t-il des **personnes que vous n'avez pas inscrites à l'étape B** parce que **vous n'étiez pas certain** qu'il fallait les inclure?

Par exemple, un étudiant, un enfant en garde partagée, une personne temporairement absente, une personne qui vit temporairement ici, une personne d'un autre pays ayant un permis d'études ou de travail, un demandeur du statut de réfugié, etc.

☐ Non

☐ Oui → Veuillez consulter les instructions à la page 3 afin de déterminer si cette personne devrait être inscrite. Si cette personne doit être inscrite, veuillez l'ajouter à l'étape B.

ÉTAPE  
D

Transcrivez les noms inscrits à l'étape B à la question 1, au haut de la page 4.  
Suivez le même ordre.

Si plus de cinq personnes vivent ici, vous aurez besoin d'un deuxième questionnaire; composez le 1-833-739-2024.



## 1. QUI INSCRIRE À L'

- Toutes les personnes qui ont leur **résidence principale** à cette adresse le 14 mai 2024, y compris les nouveau-nés, les colocataires et les personnes temporairement absentes;
- Les **citoyens canadiens**, les **immigrants reçus** (résidents permanents), les personnes qui demandent le **statut de réfugié** (demandeurs d'asile), les personnes d'un **autre pays** ayant un **permis de travail** ou **d'études** et les membres de leur famille qui habitent ici avec elles;
- Les personnes qui demeurent temporairement à cette adresse le 14 mai 2024 et qui **n'ont pas de résidence principale ailleurs**.

## 2. OÙ INSCRIRE LES PERSONNES AYANT PLUS D'UNE RÉSIDENCE

- Les **ENFANTS EN GARDE PARTAGÉE** doivent être inscrits au domicile du parent où ils vivent la plupart du temps. Les enfants qui passent autant de temps avec chaque parent doivent être inscrits au domicile du parent où ils se trouvent le 14 mai 2024.
- Les **ÉTUDIANTS** qui retournent vivre chez leurs parents durant l'année doivent être inscrits à l'adresse de leurs parents, même s'ils résident ailleurs pendant leurs études ou leur emploi d'été.
- Les **CONJOINTS TEMPORAIREMENT ABSENTS** qui demeurent ailleurs en raison de leur travail ou de leurs études doivent être inscrits à la résidence principale de leur famille, s'ils y retournent périodiquement.
- Les **PERSONNES EN ÉTABLISSEMENT INSTITUTIONNEL** depuis **moins de six mois** (par exemple, dans un foyer pour personnes âgées, un hôpital ou une prison) doivent être inscrites à leur résidence habituelle.

**SI CETTE ADRESSE EST :**

- ☐ une **RÉSIDENCE SECONDAIRE** (par exemple, un chalet) pour **TOUTES LES PERSONNES** qui se trouvent ici le 14 mai 2024 (toutes ces personnes ont leur résidence principale ailleurs au Canada), cochez le cercle.
- ☐ un **LOGEMENT OCCUPÉ UNIQUEMENT PAR DES RÉSIDENTS D'UN AUTRE PAYS EN VISITE AU CANADA** (par exemple, en vacances ou en voyage d'affaires), cochez le cercle.
- ☐ le **DOMICILE D'UN REPRÉSENTANT DU GOUVERNEMENT D'UN AUTRE PAYS** (par exemple, une ambassade ou un haut-commissariat) et des membres de sa famille, cochez le cercle.

**Inscrivez votre nom et votre numéro de téléphone**

Nom

Numéro de téléphone

--	--	--	--

**Ne répondez pas à d'autres questions.**

**Retournez ce questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe dès aujourd'hui.**



# 1 NOM

Transcrivez dans les espaces ci-contre les noms dans le même ordre qu'à l'étape B. Répondez ensuite aux questions suivantes pour **chaque** personne.

Les questions suivantes s'appliquent à la situation des personnes en date du **14 mai 2024**, sauf indication contraire.

## 2 Quel était le **sexe** à la **naissance** de cette personne?

Par sexe, on entend le sexe assigné à la naissance.

## 3 Quel est le **genre** de cette personne?

Par genre, on entend le genre actuel, qui peut différer du sexe assigné à la naissance ou de celui inscrit dans les documents légaux.

## 4 Quels sont la **date de naissance** et l'**âge** de cette personne?

Si la date de naissance exacte n'est pas connue, donnez la meilleure estimation possible. Pour les enfants âgés de moins de 1 an, indiquez 0 pour l'âge.

## 5 Quel est l'**état matrimonial** de cette personne?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

## 6 Cette personne vit-elle avec un partenaire en **union libre**?

Par **union libre**, on entend deux personnes qui vivent ensemble en tant que couple sans être mariées, peu importe la durée de la relation.

## 7 Quel est le **lien** entre cette personne et la **Personne 1**?

Si aucune des réponses de la liste ne décrit le lien entre cette personne et la Personne 1, alors précisez une réponse à « Autre lien ».

### PERSONNE 1

Nom de famille

Prénom

- ☐ Masculin  
☐ Féminin

- ☐ Masculin  
☐ Féminin

Ou veuillez préciser le genre de cette personne :

Jour Mois Année

Âge

- ☐ Jamais légalement marié  
☐ Légalement marié (et non séparé)  
☐ Séparé, mais toujours légalement marié  
☐ Divorcé  
☐ Veuf ou veuve

- ☐ Oui  
☐ Non

☒ **PERSONNE 1**

### PERSONNE 2

Nom de famille

Prénom

- ☐ Masculin  
☐ Féminin

- ☐ Masculin  
☐ Féminin

Ou veuillez préciser le genre de cette personne :

Jour Mois Année

Âge

- ☐ Jamais légalement marié  
☐ Légalement marié (et non séparé)  
☐ Séparé, mais toujours légalement marié  
☐ Divorcé  
☐ Veuf ou veuve

- ☐ Oui  
☐ Non

- ☐ Époux ou épouse de la Personne 1  
☐ Partenaire en union libre de la Personne 1  
☐ Fils ou fille de la Personne 1 seulement  
☐ Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1  
☐ Gendre ou bru de la Personne 1  
☐ Père ou mère de la Personne 1  
☐ Beau-père ou belle-mère de la Personne 1  
☐ Frère ou sœur de la Personne 1  
☐ Enfant en famille d'accueil  
☐ Colocataire, chambreur ou chambreuse  
Autre lien — précisez :

**POUR INFORMATION SEULEMENT**



<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin
<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Masculin <input type="radio"/> Féminin Ou veuillez préciser le genre de cette personne : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<div> <div>Jour</div> <div>Mois</div> <div>Année</div> </div> <div> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div> <div>         Âge         <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div>	<div> <div>Jour</div> <div>Mois</div> <div>Année</div> </div> <div> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div> <div>         Âge         <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div>	<div> <div>Jour</div> <div>Mois</div> <div>Année</div> </div> <div> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div> <div>         Âge         <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> </div>
<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve	<input type="radio"/> Jamais légalement marié <input type="radio"/> Légalement marié (et non séparé) <input type="radio"/> Séparé, mais toujours légalement marié <input type="radio"/> Divorcé <input type="radio"/> Veuf ou veuve
<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non
<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="radio"/> Fils ou fille des Personnes 1 et 2 <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 1 seulement <input type="radio"/> Fils ou fille de la Personne 2 seulement <input type="radio"/> Petit-fils ou petite-fille de la Personne 1 <input type="radio"/> Gendre ou bru de la Personne 1 <input type="radio"/> Père ou mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Beau-père ou belle-mère de la Personne 1 <input type="radio"/> Frère ou sœur de la Personne 1 <input type="radio"/> Enfant en famille d'accueil <input type="radio"/> Colocataire, chambreur ou chambreuse Autre lien — précisez : <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

**POUR INFORMATION SEULEMENT**



<p><b>8</b> Cette personne connaît-elle assez bien le français ou l'anglais pour soutenir une conversation?</p> <p>Cochez « <input checked="" type="checkbox"/> » un seul cercle.</p>	<p><input type="radio"/> Français seulement</p> <p><input type="radio"/> Anglais seulement</p> <p><input type="radio"/> Français et anglais</p> <p><input type="radio"/> Ni français ni anglais</p>	<p><input type="radio"/> Français seulement</p> <p><input type="radio"/> Anglais seulement</p> <p><input type="radio"/> Français et anglais</p> <p><input type="radio"/> Ni français ni anglais</p>
<p><b>9</b> a) Quelle(s) langue(s) cette personne parle-t-elle <b>régulièrement</b> à la maison?</p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre(s) langue(s) — précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre(s) langue(s) — précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>
<p>b) Parmi ces langues, laquelle cette personne parle-t-elle <b>le plus souvent</b> à la maison?</p> <p>Indiquez plus d'une langue <b>seulement</b> si elles sont <b>parlées aussi souvent l'une que l'autre</b> à la maison.</p>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.</p> <p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue — précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<p>Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.</p> <p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue — précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>
<p><b>10</b> Quelle est la langue que cette personne <b>a apprise en premier lieu</b> à la maison dans <b>son enfance</b> et qu'elle <b>comprend encore</b>?</p> <p>Si cette personne ne comprend plus la première langue apprise, indiquez la seconde langue qu'elle a apprise.</p>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue — précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<p><input type="radio"/> Français</p> <p><input type="radio"/> Anglais</p> <p>Autre langue — précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>
<p><b>11</b> Cette personne a-t-elle déjà servi dans les forces militaires canadiennes?</p> <p>Le service militaire canadien comprend le service dans la Force régulière ou la Première réserve à titre d'officier ou de militaire du rang. Il ne comprend pas le service auprès des cadets (SAIOC), la Réserve supplémentaire ou les Rangers canadiens.</p> <p>Cochez « <input checked="" type="checkbox"/> » un seul cercle.</p>	<p><input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Non</p>	<p><input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve</p> <p><input type="radio"/> Non</p>

POUR INFORMATION SEULEMENT



<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais	<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais	<input type="radio"/> Français seulement <input type="radio"/> Anglais seulement <input type="radio"/> Français et anglais <input type="radio"/> Ni français ni anglais
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre(s) langue(s) — précisez : <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>
Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.	Si cette personne indique une seule langue à la question 9 a), passez à la question 10.
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>
<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>	<input type="radio"/> Français <input type="radio"/> Anglais Autre langue — précisez : <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 15px; width: 100%;"></div>
<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui, actuellement en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Oui, mais n'est plus en service dans la Force régulière ou dans la Première réserve <input type="radio"/> Non

POUR INFORMATION SEULEMENT



Les questions qui suivent servent à recueillir des données conformément à la *Charte canadienne des droits et libertés* en vue d'appuyer les programmes d'enseignement en français et en anglais au Canada.

**12** Ce logement est-il situé au Québec?

- ☐ Non → **Continuez à la question 13**  
☐ Oui → **Passez à la question 16**

**13** Cette personne a-t-elle fait des **études primaires ou secondaires en français** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)  
☐ Non → **Passez à la question 18**

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)  
☐ Non → **Passez à la question 18**

**14** Dans quel type de programme ces études en français ont-elles été effectuées?

- ☐ Un **programme régulier d'instruction en français** dans une **école de langue française**  
☐ Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise  
 → **Passez à la question 18**  
☐ Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

- ☐ Un **programme régulier d'instruction en français** dans une **école de langue française**  
☐ Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise  
 → **Passez à la question 18**  
☐ Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

**15** Pendant combien d'années cette personne a-t-elle fréquenté un **programme régulier** d'instruction en français dans une **école de langue française**?

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

→ **Passez à la question 18**

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

→ **Passez à la question 18**

**16** Cette personne a-t-elle fait des **études primaires ou secondaires dans une école de langue anglaise** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)  
☐ Non → **Passez à la question 18**

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)  
☐ Non → **Passez à la question 18**

**17** Pendant combien d'années cette personne a-t-elle fait des **études dans une école de langue anglaise** au Canada (incluant dans un programme d'immersion)?

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

Nombre d'années au **primaire** (incluant la maternelle)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

**POUR INFORMATION SEULEMENT**





Les questions qui suivent servent à recueillir des données conformément à la *Charte canadienne des droits et libertés* en vue d'appuyer les programmes d'enseignement en français et en anglais au Canada.

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)
- ☐ Non → **Passez à la question 18**

- ☐ Un **programme régulier d'instruction en français** dans une école de langue française
- ☐ Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise
- **Passez à la question 18**
- ☐ Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

Nombre d'années au **primaire**  
(incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

→ **Passez à la question 18**

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)
- ☐ Non → **Passez à la question 18**

Nombre d'années au **primaire**  
(incluant la maternelle)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)
- ☐ Non → **Passez à la question 18**

- ☐ Un **programme régulier d'instruction en français** dans une école de langue française
- ☐ Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise
- **Passez à la question 18**
- ☐ Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

Nombre d'années au **primaire**  
(incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

→ **Passez à la question 18**

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)
- ☐ Non → **Passez à la question 18**

Nombre d'années au **primaire**  
(incluant la maternelle)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)
- ☐ Non → **Passez à la question 18**

- ☐ Un **programme régulier d'instruction en français** dans une école de langue française
- ☐ Un **programme d'immersion en français** dans une école de langue anglaise
- **Passez à la question 18**
- ☐ Les deux types de programmes

Autre programme — précisez :

Nombre d'années au **primaire**  
(incluant la maternelle et l'école intermédiaire)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années

→ **Passez à la question 18**

- ☐ Oui (études actuelles ou passées)
- ☐ Non → **Passez à la question 18**

Nombre d'années au **primaire**  
(incluant la maternelle)

Nombre d'années

Nombre d'années au **secondaire**

Nombre d'années



## ACTIVITÉS DE LA VIE QUOTIDIENNE

La question suivante porte sur les difficultés qu'une personne pourrait avoir à faire certaines activités. Seulement les **difficultés ou conditions à long terme** qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer **six mois ou plus** devraient être considérées.

**18** Cette personne a-t-elle :

a) une quelconque difficulté à voir (même en portant des lunettes ou des verres de contact)?

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

b) une quelconque difficulté à entendre (même en utilisant un appareil auditif)?

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

c) une quelconque difficulté à marcher, à utiliser des escaliers, à se servir de ses mains ou de ses doigts ou à faire d'autres activités physiques?

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

d) une quelconque difficulté à apprendre, à retenir de l'information ou à se concentrer?

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

e) une quelconque condition d'ordre émotionnel, psychologique ou de santé mentale (p. ex. anxiété, dépression, trouble bipolaire, toxicomanie, anorexie, etc.)?

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

f) d'autres problèmes de santé, ou conditions à long terme, qui durent depuis six mois ou qui pourraient durer six mois ou plus?

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

☐ Non ☐ Souvent  
☐ Parfois ☐ Toujours

**Exclure** : tout problème de santé déjà mentionné aux questions 18 a) à 18 e) ci-dessus.

POUR INFORMATION SEULEMENT



<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>
<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>
<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>
<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>
<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>
<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Parfois</div></div> <div><div><input type="radio"/> Souvent</div><div><input type="radio"/> Toujours</div></div>

POUR INFORMATION SEULEMENT



## RENSEIGNEMENTS SOCIOCULTURELS

### 19 Où cette personne est-elle née?

Précisez une seule réponse selon les frontières actuelles.

#### Née au Canada

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask.    |
| <input type="radio"/> N.-É.    | <input type="radio"/> Alberta  |
| <input type="radio"/> N.-B.    | <input type="radio"/> C.-B.    |
| <input type="radio"/> Québec   | <input type="radio"/> Yukon    |
| <input type="radio"/> Ontario  | <input type="radio"/> T.N.-O.  |
|                                | <input type="radio"/> Nunavut  |

Née à l'extérieur du Canada — précisez le pays :

#### Née au Canada

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask.    |
| <input type="radio"/> N.-É.    | <input type="radio"/> Alberta  |
| <input type="radio"/> N.-B.    | <input type="radio"/> C.-B.    |
| <input type="radio"/> Québec   | <input type="radio"/> Yukon    |
| <input type="radio"/> Ontario  | <input type="radio"/> T.N.-O.  |
|                                | <input type="radio"/> Nunavut  |

Née à l'extérieur du Canada — précisez le pays :

### 20 Où sont nés les **parents** de cette personne?

Précisez le ou les pays selon les frontières actuelles.

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

- ☐ Tous les parents sont nés **au Canada**
- ☐ Tous les parents sont nés **à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance de **chaque parent** :



- ☐ Un parent est né **au Canada ET** un parent est né **à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :

- ☐ Tous les parents sont nés **au Canada**
- ☐ Tous les parents sont nés **à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance de **chaque parent** :



- ☐ Un parent est né **au Canada ET** un parent est né **à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :



**Née au Canada**

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask.    |
| <input type="radio"/> N.-É.    | <input type="radio"/> Alberta  |
| <input type="radio"/> N.-B.    | <input type="radio"/> C.-B.    |
| <input type="radio"/> Québec   | <input type="radio"/> Yukon    |
| <input type="radio"/> Ontario  | <input type="radio"/> T.N.-O.  |
|                                | <input type="radio"/> Nunavut  |

**Née à l'extérieur du Canada** — précisez le pays :

**Née au Canada**

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask.    |
| <input type="radio"/> N.-É.    | <input type="radio"/> Alberta  |
| <input type="radio"/> N.-B.    | <input type="radio"/> C.-B.    |
| <input type="radio"/> Québec   | <input type="radio"/> Yukon    |
| <input type="radio"/> Ontario  | <input type="radio"/> T.N.-O.  |
|                                | <input type="radio"/> Nunavut  |

**Née à l'extérieur du Canada** — précisez le pays :

**Née au Canada**

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask.    |
| <input type="radio"/> N.-É.    | <input type="radio"/> Alberta  |
| <input type="radio"/> N.-B.    | <input type="radio"/> C.-B.    |
| <input type="radio"/> Québec   | <input type="radio"/> Yukon    |
| <input type="radio"/> Ontario  | <input type="radio"/> T.N.-O.  |
|                                | <input type="radio"/> Nunavut  |

**Née à l'extérieur du Canada** — précisez le pays :

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

☐ **Tous les parents sont nés au Canada**

☐ **Tous les parents sont nés à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance de **chaque** parent :



☐ **Un parent est né au Canada ET un parent est né à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :

☐ **Tous les parents sont nés au Canada**

☐ **Tous les parents sont nés à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance de **chaque** parent :



☐ **Un parent est né au Canada ET un parent est né à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :

☐ **Tous les parents sont nés au Canada**

☐ **Tous les parents sont nés à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance de **chaque** parent :



☐ **Un parent est né au Canada ET un parent est né à l'extérieur du Canada**



Précisez le pays de naissance à l'extérieur du Canada :



**21** a) Cette personne est-elle un citoyen canadien?

« Citoyen canadien par naturalisation » désigne un **immigrant** ayant obtenu la citoyenneté du Canada en vertu de la *Loi sur la citoyenneté*.

- ☐ Oui, un citoyen canadien de naissance  
☐ Oui, un citoyen canadien par naturalisation  
☐ Non, pas un citoyen canadien

- ☐ Oui, un citoyen canadien de naissance  
☐ Oui, un citoyen canadien par naturalisation  
☐ Non, pas un citoyen canadien

b) Cette personne est-elle un citoyen d'un autre pays que le Canada?

Indiquez **plus d'un** pays de citoyenneté, s'il y a lieu.

- ☐ Non  
☐ Oui



Précisez le ou les pays de citoyenneté :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- ☐ Non  
☐ Oui



Précisez le ou les pays de citoyenneté :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**22** Quelle(s) langue(s), **autre(s) que le français ou l'anglais**, cette personne connaît-elle assez bien pour soutenir une conversation?

- ☐ Aucune

**OU**

Autre(s) langue(s) — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- ☐ Aucune

**OU**

Autre(s) langue(s) — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**POUR INFORMATION SEULEMENT**



<div><input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien de naissance</div> <div><input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien par naturalisation</div> <div><input type="radio"/> Non, pas un citoyen canadien</div>	<div><input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien de naissance</div> <div><input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien par naturalisation</div> <div><input type="radio"/> Non, pas un citoyen canadien</div>	<div><input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien de naissance</div> <div><input type="radio"/> Oui, un citoyen canadien par naturalisation</div> <div><input type="radio"/> Non, pas un citoyen canadien</div>
<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Oui</div></div> <div><div>↓</div><div>Précisez le ou les pays de citoyenneté :</div><div><div></div><div></div></div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Oui</div></div> <div><div>↓</div><div>Précisez le ou les pays de citoyenneté :</div><div><div></div><div></div></div></div>	<div><div><input type="radio"/> Non</div><div><input type="radio"/> Oui</div></div> <div><div>↓</div><div>Précisez le ou les pays de citoyenneté :</div><div><div></div><div></div></div></div>
<div><div><input type="radio"/> Aucune</div><div><b>OU</b></div><div>Autre(s) langue(s) — précisez :</div><div><div></div><div></div></div></div>	<div><div><input type="radio"/> Aucune</div><div><b>OU</b></div><div>Autre(s) langue(s) — précisez :</div><div><div></div><div></div></div></div>	<div><div><input type="radio"/> Aucune</div><div><b>OU</b></div><div>Autre(s) langue(s) — précisez :</div><div><div></div><div></div></div></div>

POUR INFORMATION SEULEMENT



## 23 Quelles étaient les origines ethniques ou culturelles des ancêtres de cette personne?

Les ancêtres peuvent avoir des origines autochtones, des origines qui réfèrent à différents pays ou d'autres origines qui peuvent ne pas référer à un pays.

Pour voir des exemples d'origines ethniques ou culturelles, visitez le [www12.statcan.gc.ca/ascendance](http://www12.statcan.gc.ca/ascendance)

Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.


Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.


## 24 Cette personne est-elle Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)?

**Note : Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord) comprend les Indiens avec statut et les Indiens sans statut.**

Si « Oui », cochez « ☒ » le ou les cercles qui décrivent le mieux cette personne maintenant.

☐ Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)

➔ Continuez à la question suivante

OU

- ☐ Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)
- ☐ Oui, Métis
- ☐ Oui, Inuk (Inuit)

Passez à la question 26

☐ Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)

➔ Continuez à la question suivante

OU

- ☐ Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)
- ☐ Oui, Métis
- ☐ Oui, Inuk (Inuit)

Passez à la question 26

Cette question permet de recueillir des données conformément à la *Loi sur l'équité en matière d'emploi*, sa réglementation et ses directives, pour appuyer les programmes qui donnent à chacun une chance égale de participer à la vie sociale, culturelle et économique du Canada.

## 25 Cette personne est-elle un :

Cochez « ☒ » plus d'un cercle ou précisez, s'il y a lieu.

- ☐ Blanc
- ☐ Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
- ☐ Chinois
- ☐ Noir
- ☐ Philippin
- ☐ Arabe
- ☐ Latino-Américain
- ☐ Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)
- ☐ Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan)
- ☐ Coréen
- ☐ Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- ☐ Blanc
- ☐ Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
- ☐ Chinois
- ☐ Noir
- ☐ Philippin
- ☐ Arabe
- ☐ Latino-Américain
- ☐ Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)
- ☐ Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan)
- ☐ Coréen
- ☐ Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

POUR INFORMATION SEULEMENT





Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.


Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.


Précisez toutes les origines qui s'appliquent en lettres majuscules.


POUR INFORMATION SEULEMENT

- ☐ Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)

➔ Continuez à la question suivante

OU

- ☐ Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)
- ☐ Oui, Métis
- ☐ Oui, Inuk (Inuit)

➔ Passez à la question 26

- ☐ Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)

➔ Continuez à la question suivante

OU

- ☐ Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)
- ☐ Oui, Métis
- ☐ Oui, Inuk (Inuit)

➔ Passez à la question 26

- ☐ Non, pas Première Nation, Métis ou Inuk (Inuit)

➔ Continuez à la question suivante

OU

- ☐ Oui, Première Nation (Indien de l'Amérique du Nord)
- ☐ Oui, Métis
- ☐ Oui, Inuk (Inuit)

➔ Passez à la question 26

- ☐ Blanc
- ☐ Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
- ☐ Chinois
- ☐ Noir
- ☐ Philippin
- ☐ Arabe
- ☐ Latino-Américain
- ☐ Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)
- ☐ Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan)
- ☐ Coréen
- ☐ Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- ☐ Blanc
- ☐ Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
- ☐ Chinois
- ☐ Noir
- ☐ Philippin
- ☐ Arabe
- ☐ Latino-Américain
- ☐ Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)
- ☐ Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan)
- ☐ Coréen
- ☐ Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- ☐ Blanc
- ☐ Sud-Asiatique (p. ex. Indien de l'Inde, Pakistanais, Sri-Lankais)
- ☐ Chinois
- ☐ Noir
- ☐ Philippin
- ☐ Arabe
- ☐ Latino-Américain
- ☐ Asiatique du Sud-Est (p. ex. Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaïlandais)
- ☐ Asiatique occidental (p. ex. Iranien, Afghan)
- ☐ Coréen
- ☐ Japonais

Autre groupe — précisez :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



**26** Cette personne est-elle un Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités aux termes de la *Loi sur les Indiens* du Canada)?

- ☐ Non
- ☐ Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)

**27** Cette personne est-elle membre d'une Première Nation ou bande indienne?

Si « Oui », de quelle Première Nation ou bande indienne?

Par exemple, Atikamekw de Manawan, Première Nation de Sturgeon Lake, bande indienne Soowahlie.

- ☐ Non
- ☐ Oui, membre d'une Première Nation ou bande indienne
- ↓ Précisez le nom de la Première Nation ou bande indienne :


**28** Cette personne est-elle un membre inscrit d'une organisation métisse ou d'un établissement métis?

Si « Oui », quelle organisation métisse ou établissement métis?

**Note :** Cochez « ☒ » l'un des signataires de l'Accord Canada-Nation métisse ou précisez l'organisation métisse ou l'établissement métis (par exemple, Kikino Metis Settlement).

- ☐ Non
- ☐ Oui, membre inscrit d'une organisation métisse ou d'un établissement métis
- ↓ Nom de l'organisation métisse ou de l'établissement métis

- ☐ Métis Nation of Ontario
- ☐ Manitoba Metis Federation
- ☐ Métis Nation — Saskatchewan
- ☐ Métis Nation of Alberta
- ☐ Métis Nation British Columbia

Ou précisez l'organisation ou l'établissement :


**29** Cette personne est-elle inscrite en vertu d'un accord sur les revendications territoriales des **Inuits** ou est-elle bénéficiaire d'un accord sur les revendications territoriales des **Inuits**?

- ☐ Non
- ☐ Oui
- ↓ Quel est l'accord sur les revendications territoriales des **Inuits**?

- ☐ La Convention définitive des Inuvialuit
- ☐ L'Accord du Nunavut (L'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut)
- ☐ La Convention de la Baie James et du Nord québécois (Nunavik)
- ☐ L'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador (Nunatsiavut)

Ou précisez l'accord :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

- ☐ Non
- ☐ Oui, Indien avec statut (Indien inscrit ou des traités)

- ☐ Non
- ☐ Oui, membre d'une Première Nation ou bande indienne
- ↓ Précisez le nom de la Première Nation ou bande indienne :


- ☐ Non
- ☐ Oui, membre inscrit d'une organisation métisse ou d'un établissement métis
- ↓ Nom de l'organisation métisse ou de l'établissement métis

- ☐ Métis Nation of Ontario
- ☐ Manitoba Metis Federation
- ☐ Métis Nation — Saskatchewan
- ☐ Métis Nation of Alberta
- ☐ Métis Nation British Columbia

Ou précisez l'organisation ou l'établissement :


- ☐ Non
- ☐ Oui
- ↓ Quel est l'accord sur les revendications territoriales des **Inuits**?

- ☐ La Convention définitive des Inuvialuit
- ☐ L'Accord du Nunavut (L'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut)
- ☐ La Convention de la Baie James et du Nord québécois (Nunavik)
- ☐ L'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador (Nunatsiavut)

Ou précisez l'accord :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**POUR INFORMATION SEULEMENT**





### 30 Quelle est la religion de cette personne?

Indiquez une confession ou une religion précise, même si cette personne n'est pas pratiquante.

Par exemple, catholique romaine, musulmane, Église unie, anglicane, hindoue, sikhe, baptiste, pentecôtiste, bouddhiste, juive, luthérienne, presbytérienne, orthodoxe grecque, etc.

Pour voir d'autres exemples de confessions ou de religions, visitez le [www12.statcan.gc.ca/religion-f](http://www12.statcan.gc.ca/religion-f)

Précisez une seule confession ou une seule religion.



OU

☐ Aucune religion

Précisez une seule confession ou une seule religion.



OU

☐ Aucune religion

### MOBILITÉ

### 31 Où cette personne habitait-elle il y a 1 an, c'est-à-dire le 14 mai 2023?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

#### Note :

Pour ceux qui cochent le quatrième cercle :  
Veuillez donner le nom de la ville plutôt que celui de la région métropolitaine à laquelle elle appartient.

Par exemple :

- Saanich plutôt que Victoria (région métropolitaine);
- St. Albert plutôt qu'Edmonton (région métropolitaine);
- Laval plutôt que Montréal (région métropolitaine).

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

☐ Est née après le **14 mai 2023**

☐ Habitait à l'adresse **actuelle**

☐ Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitait un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 1 an.



Province/territoire

Code postal

☐ Habitait à l'**extérieur du Canada**

↓ Précisez le pays de résidence il y a 1 an.

☐ Est née après le **14 mai 2023**

☐ Habitait à l'adresse **actuelle**

☐ Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitait un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 1 an.



Province/territoire

Code postal

☐ Habitait à l'**extérieur du Canada**

↓ Précisez le pays de résidence il y a 1 an.



Précisez une seule confession ou une seule religion.

OU

☐ Aucune religion

Précisez une seule confession ou une seule religion.

OU

☐ Aucune religion

Précisez une seule confession ou une seule religion.

OU

☐ Aucune religion

POUR INFORMATION SEULEMENT

☐ Est née après le **14 mai 2023**

☐ Habitaît à l'adresse **actuelle**

☐ Habitaît à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitaît un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 1 an.

Province/territoire

Code postal

☐ Habitaît à l'**extérieur du Canada**

Précisez le pays de résidence il y a 1 an.

☐ Est née après le **14 mai 2023**

☐ Habitaît à l'adresse **actuelle**

☐ Habitaît à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitaît un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 1 an.

Province/territoire

Code postal

☐ Habitaît à l'**extérieur du Canada**

Précisez le pays de résidence il y a 1 an.

☐ Est née après le **14 mai 2023**

☐ Habitaît à l'adresse **actuelle**

☐ Habitaît à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitaît un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 1 an.

Province/territoire

Code postal

☐ Habitaît à l'**extérieur du Canada**

Précisez le pays de résidence il y a 1 an.



## 32 Où cette personne habitait-elle il y a 5 ans, c'est-à-dire le 14 mai 2019?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

### Note :

Pour ceux qui cochent le quatrième cercle :  
Veuillez donner le nom de la ville plutôt que celui de la région métropolitaine à laquelle elle appartient.

Par exemple :

- Saanich plutôt que Victoria (région métropolitaine);
- St. Albert plutôt qu'Edmonton (région métropolitaine);
- Laval plutôt que Montréal (région métropolitaine).

☐ Est née après le 14 mai 2019

☐ Habitait à l'adresse **actuelle**

☐ Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitait un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 5 ans.



Province/territoire

Code postal

☐ Habitait à l'**extérieur** du Canada



Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

☐ Est née après le 14 mai 2019

☐ Habitait à l'adresse **actuelle**

☐ Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitait un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 5 ans.



Province/territoire

Code postal

☐ Habitait à l'**extérieur** du Canada



Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

**Note : Tournez la page pour passer aux questions suivantes.**



☐ Est née après le **14 mai 2019**

☐ Habitait à l'adresse **actuelle**

☐ Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitait un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 5 ans.

Province/territoire

Code postal

☐ Habitait à l'**extérieur** du Canada

↓ Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

☐ Est née après le **14 mai 2019**

☐ Habitait à l'adresse **actuelle**

☐ Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitait un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 5 ans.

Province/territoire

Code postal

☐ Habitait à l'**extérieur** du Canada

↓ Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

☐ Est née après le **14 mai 2019**

☐ Habitait à l'adresse **actuelle**

☐ Habitait à une **autre** adresse dans le ou la **même** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations

☐ Habitait un ou une **autre** ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations **du Canada**

Précisez le nom de la ville, du village, du canton, de la municipalité ou de la réserve des Premières Nations de résidence il y a 5 ans.

Province/territoire

Code postal

☐ Habitait à l'**extérieur** du Canada

↓ Précisez le pays de résidence il y a 5 ans.

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

**Note: Tournez la page pour passer aux questions suivantes.**



## SCOLARITÉ



Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus  
(née avant le 14 mai 2009).

### 33 Cette personne a-t-elle obtenu un **diplôme d'études secondaires** ou l'équivalent?

**Inclure** les certificats ou diplômes obtenus **au Canada** ou à l'**extérieur** du Canada. Le Test de développement général (TDG) constitue un exemple d'une attestation d'équivalence d'études secondaires.

#### Diplôme ou attestation d'études secondaires

- ☐ Oui, un diplôme d'études secondaires
- ☐ Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- ☐ Non

#### Diplôme ou attestation d'études secondaires

- ☐ Oui, un diplôme d'études secondaires
- ☐ Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- ☐ Non

### 34 a) Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un diplôme d'**apprenti inscrit**, d'une **école de métiers** ou d'un **centre de formation professionnelle**?

**Inclure** les certificats ou diplômes obtenus **au Canada** ou à l'**extérieur** du Canada. **Cochez tout ce qui s'applique.** Par exemple, coiffure, cuisine, électricien, charpenterie.

#### Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers

- ☐ Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)
- ☐ Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- ☐ Non

#### Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers

- ☐ Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)
- ☐ Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- ☐ Non

### b) Cette personne a-t-elle obtenu un certificat ou un diplôme d'**études collégiales**, d'un **cégep** ou d'un **autre établissement non universitaire**?

**Inclure** les certificats ou diplômes obtenus **au Canada** ou à l'**extérieur** du Canada. **Exclure** tous les certificats ou diplômes déclarés à la question 34 a) ci-dessus. **Cochez tout ce qui s'applique.** Par exemple, technique de comptabilité, technique de génie industriel, adjoint juridique.

#### Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire

- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- ☐ Non

#### Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire

- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- ☐ Non

### c) Cette personne a-t-elle obtenu un certificat, un diplôme ou un grade **universitaire**?

**Inclure** les certificats, diplômes ou grades obtenus **au Canada** ou à l'**extérieur** du Canada. **Cochez tout ce qui s'applique.**

#### Certificat, diplôme ou grade universitaire

- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)
- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- ☐ Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)
- ☐ Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)
- ☐ Non

#### Certificat, diplôme ou grade universitaire

- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)
- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- ☐ Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)
- ☐ Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)
- ☐ Non

**POUR INFORMATION SEULEMENT**







Continuez seulement pour chaque personne âgée de 15 ans et plus  
(née avant le 14 mai 2009).

**Diplôme ou attestation d'études secondaires**

- ☐ Oui, un diplôme d'études secondaires
- ☐ Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- ☐ Non

**Diplôme ou attestation d'études secondaires**

- ☐ Oui, un diplôme d'études secondaires
- ☐ Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- ☐ Non

**Diplôme ou attestation d'études secondaires**

- ☐ Oui, un diplôme d'études secondaires
- ☐ Oui, une attestation d'équivalence d'un diplôme d'études secondaires
- ☐ Non

**Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers**

- ☐ Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)
- ☐ Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- ☐ Non

**Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers**

- ☐ Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)
- ☐ Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- ☐ Non

**Certificat ou diplôme d'apprenti inscrit ou d'une école de métiers**

- ☐ Oui, un certificat d'apprenti inscrit ou certificat de qualification professionnelle (un titre de compagnon)
- ☐ Oui, un autre certificat ou diplôme d'une école de métiers ou d'un centre de formation professionnelle
- ☐ Non

**Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire**

- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- ☐ Non

**Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire**

- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- ☐ Non

**Certificat ou diplôme d'un collège, cégep ou autre établissement non universitaire**

- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de moins de 3 mois
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 3 mois à moins de 1 an
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de 1 an à 2 ans
- ☐ Oui, un certificat ou diplôme d'un programme de plus de 2 ans
- ☐ Non

**Certificat, diplôme ou grade universitaire**

- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)
- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- ☐ Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)
- ☐ Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)
- ☐ Non

**Certificat, diplôme ou grade universitaire**

- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)
- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- ☐ Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)
- ☐ Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)
- ☐ Non

**Certificat, diplôme ou grade universitaire**

- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **inférieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un baccalauréat (p. ex. B.A., B.Sc., B.Ed., LL.B.)
- ☐ Oui, un certificat ou un diplôme universitaire **supérieur** au baccalauréat
- ☐ Oui, un diplôme en médecine, en médecine dentaire, en médecine vétérinaire ou en optométrie (M.D., D.D.S., D.M.D., D.M.V., O.D.)
- ☐ Oui, une maîtrise (p. ex. M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)
- ☐ Oui, un doctorat acquis (p. ex. Ph.D.)
- ☐ Non

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.**

**35** Quel était le principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le **plus élevé** obtenu par cette personne?

Veuillez être précis.

Par exemple, mécanique automobile, aide en soins de santé, technique de laboratoire médical, génie civil, économie agricole.

Veuillez écrire en lettres majuscules comme suit :

T E C H N I Q U E D  
E G É N I E I N F  
O R M A T I Q U E

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé


OU

- ☐ Aucun certificat, diplôme ou grade **plus élevé** qu'un diplôme d'études secondaires général

→ Passez à la question 37 a)

Principal domaine d'études du certificat, du diplôme ou du grade le plus élevé


OU

- ☐ Aucun certificat, diplôme ou grade **plus élevé** qu'un diplôme d'études secondaires général

→ Passez à la question 37 a)

**36** Dans quelle province, quel territoire ou quel pays cette personne a-t-elle obtenu son certificat, diplôme ou grade le **plus élevé**?

Au Canada — précisez la province ou le territoire :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada — précisez le pays :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Au Canada — précisez la province ou le territoire :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

À l'extérieur du Canada — précisez le pays :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**37 a)** Depuis septembre 2023, cette personne a-t-elle fréquenté une école (par exemple, une école secondaire, un collège, un cégep ou une université) à un moment ou à un autre?

**Déclarez seulement** la fréquentation pour les cours qui peuvent être utilisés **comme crédits** en vue de l'obtention d'un certificat, diplôme ou grade. Les programmes de formation à distance pour crédit sont inclus.

Fréquentation depuis septembre 2023, à un moment ou à un autre

- ☐ Oui

→ Continuez à la question suivante

- ☐ Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2023

→ Passez à la question 38

Fréquentation depuis septembre 2023, à un moment ou à un autre

- ☐ Oui

→ Continuez à la question suivante

- ☐ Non, n'a fréquenté aucune école depuis septembre 2023

→ Passez à la question 38

b) Quel type d'école cette personne a-t-elle fréquenté?

Cochez tout ce qui s'applique.

Depuis septembre 2023, à un moment ou à un autre

- ☐ A fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- ☐ A fréquenté un collège, un cégep, une école de commerce, un institut technique, une école de métiers ou un autre établissement non universitaire
- ☐ A fréquenté une université

Depuis septembre 2023, à un moment ou à un autre

- ☐ A fréquenté une école primaire, intermédiaire ou secondaire
- ☐ A fréquenté un collège, un cégep, une école de commerce, un institut technique, une école de métiers ou un autre établissement non universitaire
- ☐ A fréquenté une université

**POUR INFORMATION SEULEMENT**



**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.**

Principal domaine d'études du certificat,  
du diplôme ou du grade le plus élevé


OU

- ☐ Aucun certificat, diplôme ou grade  
**plus élevé** qu'un diplôme d'études  
secondaires général

→ **Passez à la question 37 a)**

Principal domaine d'études du certificat,  
du diplôme ou du grade le plus élevé


OU

- ☐ Aucun certificat, diplôme ou grade  
**plus élevé** qu'un diplôme d'études  
secondaires général

→ **Passez à la question 37 a)**

Principal domaine d'études du certificat,  
du diplôme ou du grade le plus élevé


OU

- ☐ Aucun certificat, diplôme ou grade  
**plus élevé** qu'un diplôme d'études  
secondaires général

→ **Passez à la question 37 a)**

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

**Au Canada** — précisez la province ou le territoire :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

**À l'extérieur du Canada** — précisez le pays :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Au Canada** — précisez la province ou le territoire :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

**À l'extérieur du Canada** — précisez le pays :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**Au Canada** — précisez la province ou le territoire :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

OU

**À l'extérieur du Canada** — précisez le pays :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fréquentation depuis septembre 2023,  
à un moment ou à un autre

- ☐ Oui

→ **Continuez à la question suivante**

- ☐ Non, n'a fréquenté aucune école depuis  
septembre 2023

→ **Passez à la question 38**

Fréquentation depuis septembre 2023,  
à un moment ou à un autre

- ☐ Oui

→ **Continuez à la question suivante**

- ☐ Non, n'a fréquenté aucune école depuis  
septembre 2023

→ **Passez à la question 38**

Fréquentation depuis septembre 2023,  
à un moment ou à un autre

- ☐ Oui

→ **Continuez à la question suivante**

- ☐ Non, n'a fréquenté aucune école depuis  
septembre 2023

→ **Passez à la question 38**

Depuis septembre 2023, à un moment ou  
à un autre

- ☐ A fréquenté une école primaire,  
intermédiaire ou secondaire
- ☐ A fréquenté un collège, un cégep, une  
école de commerce, un institut technique,  
une école de métiers ou un autre  
établissement non universitaire
- ☐ A fréquenté une université

Depuis septembre 2023, à un moment ou  
à un autre

- ☐ A fréquenté une école primaire,  
intermédiaire ou secondaire
- ☐ A fréquenté un collège, un cégep, une  
école de commerce, un institut technique,  
une école de métiers ou un autre  
établissement non universitaire
- ☐ A fréquenté une université

Depuis septembre 2023, à un moment ou  
à un autre

- ☐ A fréquenté une école primaire,  
intermédiaire ou secondaire
- ☐ A fréquenté un collège, un cégep, une  
école de commerce, un institut technique,  
une école de métiers ou un autre  
établissement non universitaire
- ☐ A fréquenté une université



## Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

**Note :** Plusieurs des questions suivantes portent sur la semaine du dimanche 5 mai au samedi 11 mai 2024.

### ACTIVITÉS SUR LE MARCHÉ DU TRAVAIL

**38** Pendant la semaine du dimanche 5 mai au samedi 11 mai 2024, combien d'heures cette personne a-t-elle travaillé à un emploi salarié **ou** à son compte?

Veuillez inscrire le nombre total d'heures pour tous les emplois salariés ou à son compte pendant la semaine du 5 mai au 11 mai.

**Exclure le nombre d'heures :**

- d'absence pour cause de maladie, de vacances ou d'autres raisons.

**Inclure le nombre d'heures :**

- travaillées pour lesquelles la personne a reçu une rémunération (salaire, traitement, pourboires, commissions);
- travaillées en surtemps;
- travaillées à son compte dans une entreprise, une ferme ou dans l'exercice d'une profession, seule ou en association;
- travaillées se rapportant directement à l'exploitation d'une ferme ou entreprise familiale sans paye ou sans salaire (p. ex. aider à ensemençer, à tenir les comptes).

Nombre d'heures (à l'heure près)

➞ **Passez à la question 44**

**OU**

☐ Aucune

➞ **Continuez à la question suivante**

Nombre d'heures (à l'heure près)

➞ **Passez à la question 44**

**OU**

☐ Aucune

➞ **Continuez à la question suivante**

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

**39** Pendant la semaine du 5 mai au 11 mai 2024, cette personne était-elle mise à pied temporairement ou absente de son emploi ou de son entreprise?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

- ☐ Non
- ☐ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- ☐ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

- ☐ Non
- ☐ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner
- ☐ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

**40** Pendant la semaine du 5 mai au 11 mai 2024, existait-il des **arrangements définis** en vertu desquels cette personne devait se présenter à un nouvel emploi au cours des quatre prochaines semaines?

- ☐ Non
- ☐ Oui

- ☐ Non
- ☐ Oui



## Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

**Note :** Plusieurs des questions suivantes portent sur la semaine du dimanche 5 mai au samedi 11 mai 2024.

Nombre d'heures (à l'heure près)

➞ Passez à la question 44

**OU**

☐ Aucune

➞ Continuez à la question suivante

Nombre d'heures (à l'heure près)

➞ Passez à la question 44

**OU**

☐ Aucune

➞ Continuez à la question suivante

Nombre d'heures (à l'heure près)

➞ Passez à la question 44

**OU**

☐ Aucune

➞ Continuez à la question suivante

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

☐ Non

☐ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

☐ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

☐ Non

☐ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

☐ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

☐ Non

☐ Oui, mise à pied temporairement d'un emploi auquel elle compte retourner

☐ Oui, en vacances, malade, en grève ou lock-out, ou absente pour d'autres raisons

☐ Non

☐ Oui

☐ Non

☐ Oui

☐ Non

☐ Oui



**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.**

**41** Cette personne a-t-elle cherché un emploi salarié au cours des **quatre semaines du 14 avril au 11 mai 2024**?

Par exemple, en s'adressant à un centre d'emploi ou à des employeurs, en répondant à une annonce en ligne ou en publiant une annonce en ligne, etc.

Cochez « ☒ » un seul cercle.

☐ Non

➡ **Passez à la question 43**

☐ Oui, un emploi à temps plein

☐ Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

☐ Non

➡ **Passez à la question 43**

☐ Oui, un emploi à temps plein

☐ Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

**42** Cette personne aurait-elle pu commencer à travailler pendant la semaine du **dimanche 5 mai au samedi 11 mai 2024** si un emploi avait été disponible?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

☐ Oui, était prête à accepter du travail

☐ Non, avait déjà un emploi

☐ Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

☐ Non, pour des raisons personnelles ou familiales

☐ Non, allait à l'école

☐ Non, pour d'autres raisons

☐ Oui, était prête à accepter du travail

☐ Non, avait déjà un emploi

☐ Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

☐ Non, pour des raisons personnelles ou familiales

☐ Non, allait à l'école

☐ Non, pour d'autres raisons

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

**43** Quand cette personne a-t-elle travaillé la dernière fois à un emploi salarié **ou** à son compte, ne serait-ce que quelques jours?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

☐ En 2024

☐ En 2023

➡ **Continuez à la question suivante**

☐ Avant 2023

☐ Jamais

➡ **Passez à la question 57**

☐ En 2024

☐ En 2023

➡ **Continuez à la question suivante**

☐ Avant 2023

☐ Jamais

➡ **Passez à la question 57**



**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.**

☐ Non

➡ **Passez à la question 43**

☐ Oui, un emploi à temps plein

☐ Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

☐ Non

➡ **Passez à la question 43**

☐ Oui, un emploi à temps plein

☐ Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

☐ Non

➡ **Passez à la question 43**

☐ Oui, un emploi à temps plein

☐ Oui, un emploi à temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

☐ Oui, était prête à accepter du travail

☐ Non, avait déjà un emploi

☐ Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

☐ Non, pour des raisons personnelles ou familiales

☐ Non, allait à l'école

☐ Non, pour d'autres raisons

☐ Oui, était prête à accepter du travail

☐ Non, avait déjà un emploi

☐ Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

☐ Non, pour des raisons personnelles ou familiales

☐ Non, allait à l'école

☐ Non, pour d'autres raisons

☐ Oui, était prête à accepter du travail

☐ Non, avait déjà un emploi

☐ Non, pour des raisons de maladie temporaire ou d'invalidité

☐ Non, pour des raisons personnelles ou familiales

☐ Non, allait à l'école

☐ Non, pour d'autres raisons

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

☐ En 2024

☐ En 2023

➡ **Continuez à la question suivante**

☐ Avant 2023

☐ Jamais

➡ **Passez à la question 57**

☐ En 2024

☐ En 2023

➡ **Continuez à la question suivante**

☐ Avant 2023

☐ Jamais

➡ **Passez à la question 57**

☐ En 2024

☐ En 2023

➡ **Continuez à la question suivante**

☐ Avant 2023

☐ Jamais

➡ **Passez à la question 57**



## Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

**Note : Les questions 44 à 50 b) portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 5 mai au 11 mai 2024.** Si cette personne n'occupait pas d'emploi, répondez pour l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023. Si cette personne a occupé plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

### 44 Pour qui cette personne a-t-elle travaillé?

Dans le cas des personnes qui travaillent à leur compte, inscrivez le nom de leur entreprise. Si l'entreprise n'a pas de nom, inscrivez le nom de la personne.

Veuillez écrire en lettres majuscules comme suit :

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.

A B C P R O D U I T  
S E N B É T O N  
L I M I T É E

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.


Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)


Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.


Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)


### 45 Quelle était la nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service?

Veuillez être précis. Par exemple :

- école primaire;
- police municipale;
- culture du blé;
- magasin de chaussures;
- construction routière;
- conception de site Web;
- etc.

Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service


Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service


POUR INFORMATION SEULEMENT

### 46 Quel était le travail ou l'occupation de cette personne?

Veuillez être précis. Par exemple :

- évaluateur d'automobiles;
- développeur Web;
- ingénieur civil;
- enseignant au secondaire;
- etc.

(Si elle était dans les Forces armées, indiquez son grade.)

Occupation


Occupation


### 47 Dans ce travail, quelles étaient les activités principales de cette personne?

Veuillez être précis. Par exemple :

- évaluer le coût des dommages occasionnés par une collision;
- concevoir des applications Web pour les clients;
- concevoir et construire des ponts;
- enseigner les mathématiques;
- etc.

Activités principales


Activités principales






## Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

**Note :** Les questions 44 à 50 b) portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 5 mai au 11 mai 2024. Si cette personne n'occupait pas d'emploi, répondez pour l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023. Si cette personne a occupé plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.


Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)


Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service


Occupation


Activités principales


Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.


Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)


Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service


Occupation


Activités principales


Nom de l'entreprise, de l'organisme public, etc.


Section, usine, ministère, etc. (s'il y a lieu)


Nature de l'entreprise, de l'industrie ou du service


Occupation


Activités principales


POUR INFORMATION SEULEMENT



## Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

**Note :** Les questions 44 à 50 b) portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 5 mai au 11 mai 2024. Si cette personne n'occupait pas d'emploi, répondez pour l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023. Si cette personne a occupé plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

**48** Dans cet emploi ou cette entreprise, cette personne était-elle un employé, un travailleur à son compte ou un travailleur familial non rémunéré?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

- ☐ Employé
- ☐ Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi
  - ☐ Poste pour une période déterminée (un an ou plus)
  - ☐ Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an)
- Passez à la question 50 a)**

- ☐ Travailleur familial non rémunéré (**sans paye ou sans salaire**) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale
- Passez à la question 50 a)**
- ☐ À son compte **sans** personnel salarié (seul ou en association)
  - ☐ À son compte **avec** personnel salarié (seul ou en association)

- ☐ Employé
- ☐ Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi
  - ☐ Poste pour une période déterminée (un an ou plus)
  - ☐ Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an)
- Passez à la question 50 a)**

- ☐ Travailleur familial non rémunéré (**sans paye ou sans salaire**) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale
- Passez à la question 50 a)**
- ☐ À son compte **sans** personnel salarié (seul ou en association)
  - ☐ À son compte **avec** personnel salarié (seul ou en association)

**49** Est-ce que la ferme ou l'entreprise de cette personne était constituée en société?

- ☐ Non
- ☐ Oui

- ☐ Non
- ☐ Oui

**50 a)** Dans cet emploi, quelle(s) langue(s) cette personne utilisait-elle **régulièrement**?

- ☐ Français
- ☐ Anglais
- Autre(s) langue(s) – précisez :

- ☐ Français
- ☐ Anglais
- Autre(s) langue(s) – précisez :

**b)** Parmi ces langues, laquelle cette personne utilisait-elle **le plus souvent** dans cet emploi?

Indiquez plus d'une langue **seulement** si elles étaient **utilisées aussi souvent l'une que l'autre** au travail.

- ☐ Français
- ☐ Anglais
- Autre langue – précisez :

- ☐ Français
- ☐ Anglais
- Autre langue – précisez :

**POUR INFORMATION SEULEMENT**



## Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.

**Note :** Les questions 44 à 50 b) portent sur l'emploi ou l'entreprise de cette personne pendant la semaine du 5 mai au 11 mai 2024. Si cette personne n'occupait pas d'emploi, répondez pour l'emploi qu'elle a occupé le plus longtemps depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2023. Si cette personne a occupé plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.

☐ Employé

- ☐ Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi
- ☐ Poste pour une période déterminée (un an ou plus)
- ☐ Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an)

**Passez à la question 50 a)**

☐ Travailleur familial non rémunéré (**sans paye ou sans salaire**) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale

**Passez à la question 50 a)**

☐ À son compte **sans** personnel salarié (seul ou en association)

☐ À son compte **avec** personnel salarié (seul ou en association)

☐ Non

☐ Oui

☐ Français

☐ Anglais

Autre(s) langue(s) — précisez :



Si cette personne indique une seule langue à la question 50 a), passez à la question 51.

☐ Français

☐ Anglais

Autre langue — précisez :

☐ Employé

- ☐ Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi
- ☐ Poste pour une période déterminée (un an ou plus)
- ☐ Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an)

**Passez à la question 50 a)**

☐ Travailleur familial non rémunéré (**sans paye ou sans salaire**) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale

**Passez à la question 50 a)**

☐ À son compte **sans** personnel salarié (seul ou en association)

☐ À son compte **avec** personnel salarié (seul ou en association)

☐ Non

☐ Oui

☐ Français

☐ Anglais

Autre(s) langue(s) — précisez :



Si cette personne indique une seule langue à la question 50 a), passez à la question 51.

☐ Français

☐ Anglais

Autre langue — précisez :

☐ Employé

- ☐ Poste permanent – pas de date fixe de fin d'emploi
- ☐ Poste pour une période déterminée (un an ou plus)
- ☐ Poste occasionnel, saisonnier ou à court terme (moins d'un an)

**Passez à la question 50 a)**

☐ Travailleur familial non rémunéré (**sans paye ou sans salaire**) pour son conjoint ou pour un parent dans une entreprise ou une ferme familiale

**Passez à la question 50 a)**

☐ À son compte **sans** personnel salarié (seul ou en association)

☐ À son compte **avec** personnel salarié (seul ou en association)

☐ Non

☐ Oui

☐ Français

☐ Anglais

Autre(s) langue(s) — précisez :



Si cette personne indique une seule langue à la question 50 a), passez à la question 51.

☐ Français

☐ Anglais

Autre langue — précisez :





**POUR INFORMATION SEULEMENT**



**Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus, ayant un emploi ou absentes de leur emploi ou de leur entreprise pendant la semaine du dimanche 5 mai au samedi 11 mai 2024.**

**51** À quelle adresse cette personne travaillait-elle **habituellement la plupart du temps**?




Exemple : 365, avenue Laurier Ouest

Numéro   
 Genre   
 Nom   
 Direction 

Si l'adresse n'est pas connue ou si l'adresse est une case postale, précisez le nom du bâtiment ou de l'intersection la plus proche.  
**Ne pas inscrire un numéro de case postale.**

Si l'adresse du lieu de travail est différente de celle de l'employeur, veuillez indiquer l'adresse où cette personne travaille réellement (p. ex. les enseignants devraient indiquer l'adresse de leur école plutôt que celle de la commission scolaire).

**Si cette personne a plus d'un emploi, répondez pour l'emploi auquel elle a travaillé le plus grand nombre d'heures.**

- ☐ À domicile (y compris à la ferme)  
 **Passez à la question 54 a)**
- ☐ À l'extérieur du Canada  
 **Passez à la question 54 a)**
- ☐ Sans adresse de travail fixe  
 **Continuez à la question suivante**
- ☐ À l'adresse précisée ci-dessous :  
 Numéro et rue (voir l'exemple)





Ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations


Province/territoire

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask.    |
| <input type="radio"/> N.-É.    | <input type="radio"/> Alberta  |
| <input type="radio"/> N.-B.    | <input type="radio"/> C.-B.    |
| <input type="radio"/> Québec   | <input type="radio"/> Yukon    |
| <input type="radio"/> Ontario  | <input type="radio"/> T.N.-O.  |
|                                | <input type="radio"/> Nunavut  |

Code postal

--	--	--	--	--	--

- ☐ À domicile (y compris à la ferme)  
 **Passez à la question 54 a)**
- ☐ À l'extérieur du Canada  
 **Passez à la question 54 a)**
- ☐ Sans adresse de travail fixe  
 **Continuez à la question suivante**
- ☐ À l'adresse précisée ci-dessous :  
 Numéro et rue (voir l'exemple)


Ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations


Province/territoire

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| <input type="radio"/> T.-N.-L. | <input type="radio"/> Manitoba |
| <input type="radio"/> Î.-P.-É. | <input type="radio"/> Sask.    |
| <input type="radio"/> N.-É.    | <input type="radio"/> Alberta  |
| <input type="radio"/> N.-B.    | <input type="radio"/> C.-B.    |
| <input type="radio"/> Québec   | <input type="radio"/> Yukon    |
| <input type="radio"/> Ontario  | <input type="radio"/> T.N.-O.  |
|                                | <input type="radio"/> Nunavut  |

Code postal

--	--	--	--	--	--

**POUR INFORMATION SEULEMENT**



**Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus, ayant un emploi ou absentes de leur emploi ou de leur entreprise pendant la semaine du dimanche 5 mai au samedi 11 mai 2024.**

☐ À domicile (y compris à la ferme)

➡ **Passez à la question 54 a)**

☐ À l'extérieur du Canada

➡ **Passez à la question 54 a)**

☐ Sans adresse de travail fixe

➡ **Continuez à la question suivante**

☐ À l'adresse précisée ci-dessous :

Numéro et rue (voir l'exemple)




Ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations



Province/territoire

☐ T.-N.-L.

☐ Manitoba

☐ Î.-P.-É.

☐ Sask.

☐ N.-É.

☐ Alberta

☐ N.-B.

☐ C.-B.

☐ Québec

☐ Yukon

☐ Ontario

☐ T.N.-O.

☐ Nunavut

Code postal

☐ À domicile (y compris à la ferme)

➡ **Passez à la question 54 a)**

☐ À l'extérieur du Canada

➡ **Passez à la question 54 a)**

☐ Sans adresse de travail fixe

➡ **Continuez à la question suivante**

☐ À l'adresse précisée ci-dessous :

Numéro et rue (voir l'exemple)




Ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations



Province/territoire

☐ T.-N.-L.

☐ Manitoba

☐ Î.-P.-É.

☐ Sask.

☐ N.-É.

☐ Alberta

☐ N.-B.

☐ C.-B.

☐ Québec

☐ Yukon

☐ Ontario

☐ T.N.-O.

☐ Nunavut

Code postal

☐ À domicile (y compris à la ferme)

➡ **Passez à la question 54 a)**

☐ À l'extérieur du Canada

➡ **Passez à la question 54 a)**

☐ Sans adresse de travail fixe

➡ **Continuez à la question suivante**

☐ À l'adresse précisée ci-dessous :

Numéro et rue (voir l'exemple)




Ville, village, canton, municipalité ou réserve des Premières Nations



Province/territoire

☐ T.-N.-L.

☐ Manitoba

☐ Î.-P.-É.

☐ Sask.

☐ N.-É.

☐ Alberta

☐ N.-B.

☐ C.-B.

☐ Québec

☐ Yukon

☐ Ontario

☐ T.N.-O.

☐ Nunavut

Code postal

**POUR INFORMATION SEULEMENT**



**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus, ayant un emploi ou absentes de leur emploi ou de leur entreprise pendant la semaine du dimanche 5 mai au samedi 11 mai 2024.**

**52 a)** Quels modes de transport cette personne utilisait-elle **habituellement** pour se rendre au travail?

Cochez « ☒ » plus d'un cercle, s'il y a lieu.

Cochez « Métro ou métro aérien » pour :

- le SkyTrain de Vancouver;
- le métro/RT de Toronto;
- le métro de Montréal.

Cochez « Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue » pour :

- le West Coast Express de Vancouver;
- le CTrain de Calgary;
- le LRT d'Edmonton;
- les tramways de Toronto;
- le GO Train de Toronto;
- le O-Train d'Ottawa;
- les trains de banlieue de Montréal;
- l'ION LRT de Kitchener-Waterloo.

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

**b)** Quel mode de transport **principal** cette personne utilisait-elle **habituellement** pour se rendre au travail?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

Si cette personne utilisait plus d'un mode de transport pour se rendre au travail, **cochez celui qui a servi à la plus grande partie du trajet.**

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

**Passez à la question 52 c)**

**Passez à la question 53 a)**

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

**Passez à la question 52 c)**

**Passez à la question 53 a)**

**c)** Combien de travailleurs, en incluant cette personne, se déplaçaient **habituellement** vers le travail dans cette automobile, ce camion ou cette fourgonnette?

- ☐ 1 travailleur
- ☐ 2 travailleurs
- ☐ 3 travailleurs ou plus

- ☐ 1 travailleur
- ☐ 2 travailleurs
- ☐ 3 travailleurs ou plus

**POUR INFORMATION SEULEMENT**



**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus, ayant un emploi ou absentes de leur emploi ou de leur entreprise pendant la semaine du dimanche 5 mai au samedi 11 mai 2024.**

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager
- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager

**Passez à la question 52 c)**

- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

**Passez à la question 53 a)**

- ☐ 1 travailleur
- ☐ 2 travailleurs
- ☐ 3 travailleurs ou plus

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager

**Passez à la question 52 c)**

- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

**Passez à la question 53 a)**

- ☐ 1 travailleur
- ☐ 2 travailleurs
- ☐ 3 travailleurs ou plus

- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — conducteur
- ☐ Automobile, camion ou fourgonnette — passager

**Passez à la question 52 c)**

- ☐ Autobus
- ☐ Métro ou métro aérien
- ☐ Train léger sur rail, tramway ou train de banlieue
- ☐ Traversier pour passagers
- ☐ À pied
- ☐ Bicyclette
- ☐ Motocyclette, scooter ou mobylette
- ☐ Autre moyen

**Passez à la question 53 a)**

- ☐ 1 travailleur
- ☐ 2 travailleurs
- ☐ 3 travailleurs ou plus



**53 a)** À quelle heure commençait **habituellement** le trajet vers le travail de cette personne?

h   min  
heure min

☐ avant-midi  
☐ après-midi

h   min  
heure min

☐ avant-midi  
☐ après-midi

**b)** Combien de minutes durait **habituellement** le trajet vers le travail de cette personne?

← Nombre de minutes

← Nombre de minutes

**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.**

**54 a)** Combien de **semaines** cette personne a-t-elle travaillé **en 2023, y compris les semaines de vacances payées?**

Une année a 52 semaines.

**Inclure :**

- les semaines de vacances et les congés de maladie **payés par l'employeur**;
- les semaines travaillées à temps partiel, ne serait-ce que pour quelques heures.

**Exclure :**

- les semaines d'absence **non payées par l'employeur**, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.

☐ Aucune

→ **Continuez à la question 54 b)**

**OU**

← Nombre de semaines

Y compris les **semaines de vacances** et les **congés de maladie payés par l'employeur** et **excluant les absences non payées par l'employeur**, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.

→ Continuez à la **question 54 b)** si vous avez répondu **moins de 49 semaines pour cette personne.**

→ Passez à la question **55 a)** si vous avez répondu **de 49 à 52 semaines** pour cette personne.

☐ Aucune

→ **Continuez à la question 54 b)**

**OU**

← Nombre de semaines

Y compris les **semaines de vacances** et les **congés de maladie payés par l'employeur** et **excluant les absences non payées par l'employeur**, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.

→ Continuez à la **question 54 b)** si vous avez répondu **moins de 49 semaines pour cette personne.**

→ Passez à la question **55 a)** si vous avez répondu **de 49 à 52 semaines** pour cette personne.

**b)** Quelle était la raison **principale** pour laquelle cette personne **n'a pas travaillé pendant toute l'année en 2023**, c'est-à-dire de 49 à 52 semaines?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

☐ Maladie ou incapacité de cette personne

☐ Grossesse ou congé de maternité ou parental

☐ Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation

☐ Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)

☐ Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année

☐ Était à la retraite

☐ Choix personnel

☐ Faisait du travail saisonnier

Autre raison — précisez :

☐ Maladie ou incapacité de cette personne

☐ Grossesse ou congé de maternité ou parental

☐ Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation

☐ Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)

☐ Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année

☐ Était à la retraite

☐ Choix personnel

☐ Faisait du travail saisonnier

Autre raison — précisez :

**POUR INFORMATION SEULEMENT**





<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-right: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="font-size: 24px; margin: 0 5px;">h</div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-left: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <input type="radio"/> avant-midi  <input type="radio"/> après-midi         </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <span>heure</span> <span>min</span> </div>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-right: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="font-size: 24px; margin: 0 5px;">h</div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-left: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <input type="radio"/> avant-midi  <input type="radio"/> après-midi         </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <span>heure</span> <span>min</span> </div>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-right: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="font-size: 24px; margin: 0 5px;">h</div> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-left: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="margin-left: 10px;"> <input type="radio"/> avant-midi  <input type="radio"/> après-midi         </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <span>heure</span> <span>min</span> </div>
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-right: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="font-size: 24px; margin: 0 5px;">←</div> <div>Nombre de minutes</div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-right: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="font-size: 24px; margin: 0 5px;">←</div> <div>Nombre de minutes</div> </div>	<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-right: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="font-size: 24px; margin: 0 5px;">←</div> <div>Nombre de minutes</div> </div>

**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.**

<input type="radio"/> Aucune <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">➔</div> <div>Continuez à la question 54 b)</div> </div> <p><b>OU</b></p> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-right: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="font-size: 24px; margin: 0 5px;">←</div> <div>Nombre de semaines</div> </div> <p>Y compris les <b>semaines de vacances</b> et les <b>congés de maladie payés par l'employeur</b> et <b>excluant les absences non payées par l'employeur</b>, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.</p> <div style="margin-top: 10px;"> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">➔</div> <div>Continuez à la <b>question 54 b)</b> si vous avez répondu <b>moins de 49 semaines</b> pour cette personne.</div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">➔</div> <div>Passez à la question <b>55 a)</b> si vous avez répondu <b>de 49 à 52 semaines</b> pour cette personne.</div> </div> </div>	<input type="radio"/> Aucune <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">➔</div> <div>Continuez à la question 54 b)</div> </div> <p><b>OU</b></p> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-right: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="font-size: 24px; margin: 0 5px;">←</div> <div>Nombre de semaines</div> </div> <p>Y compris les <b>semaines de vacances</b> et les <b>congés de maladie payés par l'employeur</b> et <b>excluant les absences non payées par l'employeur</b>, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.</p> <div style="margin-top: 10px;"> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">➔</div> <div>Continuez à la <b>question 54 b)</b> si vous avez répondu <b>moins de 49 semaines</b> pour cette personne.</div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">➔</div> <div>Passez à la question <b>55 a)</b> si vous avez répondu <b>de 49 à 52 semaines</b> pour cette personne.</div> </div> </div>	<input type="radio"/> Aucune <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">➔</div> <div>Continuez à la question 54 b)</div> </div> <p><b>OU</b></p> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; width: 30px; height: 30px; display: flex; align-items: center; justify-content: center; margin-right: 5px;"> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> <div style="width: 15px; height: 15px; border: 1px solid black;"></div> </div> <div style="font-size: 24px; margin: 0 5px;">←</div> <div>Nombre de semaines</div> </div> <p>Y compris les <b>semaines de vacances</b> et les <b>congés de maladie payés par l'employeur</b> et <b>excluant les absences non payées par l'employeur</b>, comme les congés de maternité, parentaux ou d'invalidité, etc.</p> <div style="margin-top: 10px;"> <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">➔</div> <div>Continuez à la <b>question 54 b)</b> si vous avez répondu <b>moins de 49 semaines</b> pour cette personne.</div> </div> <div style="display: flex; align-items: center; margin-top: 5px;"> <div style="font-size: 24px; margin-right: 5px;">➔</div> <div>Passez à la question <b>55 a)</b> si vous avez répondu <b>de 49 à 52 semaines</b> pour cette personne.</div> </div> </div>
<div style="margin-bottom: 10px;"> <input type="radio"/> Maladie ou incapacité de cette personne  <input type="radio"/> Grossesse ou congé de maternité ou parental  <input type="radio"/> Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation  <input type="radio"/> Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)  <input type="radio"/> Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année  <input type="radio"/> Était à la retraite  <input type="radio"/> Choix personnel  <input type="radio"/> Faisait du travail saisonnier         </div> <p>Autre raison — précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px;"></div>	<div style="margin-bottom: 10px;"> <input type="radio"/> Maladie ou incapacité de cette personne  <input type="radio"/> Grossesse ou congé de maternité ou parental  <input type="radio"/> Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation  <input type="radio"/> Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)  <input type="radio"/> Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année  <input type="radio"/> Était à la retraite  <input type="radio"/> Choix personnel  <input type="radio"/> Faisait du travail saisonnier         </div> <p>Autre raison — précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px;"></div>	<div style="margin-bottom: 10px;"> <input type="radio"/> Maladie ou incapacité de cette personne  <input type="radio"/> Grossesse ou congé de maternité ou parental  <input type="radio"/> Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation  <input type="radio"/> Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)  <input type="radio"/> Était incapable de trouver du travail qui dure toute l'année  <input type="radio"/> Était à la retraite  <input type="radio"/> Choix personnel  <input type="radio"/> Faisait du travail saisonnier         </div> <p>Autre raison — précisez :</p> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="border: 1px solid black; height: 20px;"></div>

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.**

**55 a)** Pendant la **plupart** de ces semaines, cette personne a-t-elle travaillé à **temps plein** ou à **temps partiel**?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

☐ N'a pas travaillé en 2023

➔ **Passez à la question 57**

☐ À temps plein (30 heures ou plus par semaine)

➔ **Passez à la question 56**

☐ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

☐ N'a pas travaillé en 2023

➔ **Passez à la question 57**

☐ À temps plein (30 heures ou plus par semaine)

➔ **Passez à la question 56**

☐ À temps partiel (moins de 30 heures par semaine)

**b)** Quelle était la raison **principale** pour laquelle cette personne a travaillé surtout à temps partiel plutôt qu'à temps plein en **2023**?

Cochez « ☒ » un seul cercle.

☐ Choix personnel

☐ Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation

☐ Situation économique

☐ Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)

☐ Maladie ou incapacité de cette personne

☐ N'avait pas trouvé de travail à temps plein

Autre raison — précisez :




☐ Choix personnel

☐ Fréquentait l'école, le collège ou l'université, ou était en formation

☐ Situation économique

☐ Devait s'occuper de son ou ses enfant(s) ou d'un ou des proche(s)

☐ Maladie ou incapacité de cette personne

☐ N'avait pas trouvé de travail à temps plein

Autre raison — précisez :




**56** En 2023, cette personne a-t-elle payé pour **des services de garde d'enfants** afin de lui permettre d'occuper son ou ses emploi(s) rémunéré(s)?

Lorsque le service de garde ou les camps de jour permettent à plusieurs personnes de travailler, n'inscrivez le montant qu'une seule fois.

Répondez « **Oui** » ou « **Non** ». Si « **Oui** », inscrivez aussi le montant total pour 2023.

☐ Oui

☐ Non

☐ Oui

☐ Non

**POUR INFORMATION SEULEMENT**






**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.**

**57** En 2023, cette personne a-t-elle payé une pension alimentaire à un(e) ancien(ne) conjoint(e), partenaire ou pour ses enfants?

La pension alimentaire est couverte par un accord pour payer un montant fixe sur une base régulière. Exclure tout autre cadeau ou transfert monétaire additionnel. Toutefois, inclure seulement les paiements de pension alimentaire effectivement payés.

**Répondez « Oui » ou « Non ». Si « Oui »,  
inscrivez aussi le montant total pour 2023.**

☐ Oui



,00 \$

☐ Non

☐ Oui

☐ Non

**58** Cette personne paie-t-elle, en partie ou en tout, le loyer ou l'hypothèque, les taxes, l'électricité, etc. pour ce logement?

Cochez « Oui » si cette personne paie le loyer ou l'hypothèque, les taxes, l'électricité, etc. pour ce logement, même si plus d'une personne effectue de tels paiements.

**Un logement** est un ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une **entrée privée** donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans qu'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre.

**Ne considérez pas** les paiements pour **d'autres logements** comme la résidence scolaire d'un enfant, la résidence d'un ancien conjoint ou un autre logement que vous possédez ou louez peut-être.

☐ Oui

☐ Non

☐ Oui

☐ Non

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

**Note : Tournez la page et répondez aux questions sur le logement.**

PERSONNE 3	PERSONNE 4	PERSONNE 5
Nom de famille	Nom de famille	Nom de famille
Prénom	Prénom	Prénom

**Attention! Ces questions s'adressent aux personnes âgées de 15 ans et plus.**

<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non	<input type="radio"/> Oui <input type="radio"/> Non

POUR INFORMATION SEULEMENT

**Note : Tournez la page et répondez aux questions sur le logement.**



# ÉTAPE E

Répondez aux questions E1 à E9 portant sur ce logement.  
Les questions s'appliquent en date du 14 mai 2024, sauf indication contraire.

Un **logement** est un ensemble distinct de pièces d'habitation ayant une **entrée privée** donnant sur l'extérieur ou sur un corridor ou un escalier commun à l'intérieur. L'entrée doit donner accès au logement sans qu'on ait à passer par les pièces d'habitation de quelqu'un d'autre.

**E1** Êtes-vous (ou un membre du ménage est-il) :  
Cochez « ☒ » un seul cercle.

- ☐ propriétaire de ce logement ou en train de le payer?  
☐ locataire (même si aucun loyer en argent n'est versé)?

**E2** Ce logement fait-il partie d'un ensemble de logements en condominium (copropriété divisée)?

- ☐ Oui  
☐ Non

**E3** a) Combien y a-t-il de pièces dans ce logement?

**Comptez** la cuisine, les chambres à coucher, les pièces finies au grenier ou au sous-sol, etc.

**Ne comptez pas** les salles de bain, les corridors, les vestibules et les pièces utilisées uniquement comme locaux d'affaires.

← Nombre de pièces

b) De ce nombre, combien sont des chambres à coucher?

**Comptez** toutes les pièces conçues pour servir de chambres à coucher, même si elles sont utilisées à d'autres fins. Comptez aussi les chambres à coucher au sous-sol.

← Nombre de chambres à coucher

**E4** Quand ce logement a-t-il été originellement construit?

Indiquez la période d'achèvement de la construction et non celle où l'on a procédé à des rénovations, rajouts ou transformations. Si vous ne connaissez pas l'année, donnez la meilleure estimation possible.

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

- ☐ 1920 ou avant ☐ 1996 à 2000  
☐ 1921 à 1945 ☐ 2001 à 2005  
☐ 1946 à 1960 ☐ 2006 à 2010  
☐ 1961 à 1970 ☐ 2011 à 2015  
☐ 1971 à 1980 ☐ 2016 à 2020  
☐ 1981 à 1990 ☐ 2021 à 2023  
☐ 1991 à 1995 ☐ 2024

**E5** Ce logement nécessite-t-il des réparations?

Ne considérez pas les rénovations ou rajouts souhaités.

- ☐ Non, seulement un **entretien régulier** (peinture, nettoyage du système de chauffage, etc.)  
☐ Oui, des **réparations mineures** (carreaux de plancher détachés ou manquants, briques descellées, bardeaux arrachés; marches, rampes ou revêtement extérieur défectueux, etc.)  
☐ Oui, des **réparations majeures** (plomberie ou installation électrique défectueuse; réparations à la charpente des murs, planchers ou plafonds, etc.)

**E6** Est-ce que ce logement est situé sur une exploitation agricole exploitée par un membre de ce ménage?

- ☐ Oui → **Passez à l'étape F**  
☐ Non → **Continuez à la question E7 à la page suivante.**



Répondez aux questions **E7 à E9** pour **ce logement** même si vous louez ou possédez plus d'un logement.  
Si vous ne connaissez pas le montant exact, donnez la meilleure estimation possible.

**E7** Pour ce logement, combien est **payé annuellement** (12 derniers mois) pour :

- a) l'électricité? ☐ Rien ☐ Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements **OU**       ,00 \$ par année
- b) l'huile (mazout), le gaz, le charbon, le bois ou tout autre combustible? ☐ Rien ☐ Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements **OU**       ,00 \$ par année
- c) l'eau et les autres services municipaux? ☐ Rien ☐ Compris dans le loyer ou avec d'autres paiements **OU**       ,00 \$ par année

**E8** Pour les **locataires** seulement, répondez aux parties a) et b) :

- a) Quel est le **loyer mensuel** payé pour ce logement? ☐ Aucun loyer en argent **OU**       ,00 \$ par mois

b) Est-ce que ce logement est subventionné?

Les logements subventionnés (ou à loyer indexé) incluent les logements dont le loyer est déterminé en fonction du revenu, les logements sociaux, les logements sans but lucratif, les habitations à loyer modique, les programmes gouvernementaux d'aide au logement, les suppléments au loyer et les allocations au logement.

☐ Oui

☐ Non

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

**E9** Pour les **propriétaires** seulement, répondez aux parties a) à e) :

- a) Quel est le total **mensuel** courant des paiements hypothécaires (ou remboursements similaires) pour ce logement? ☐ Aucun → **Passez à la partie c)** **OU**       ,00 \$ par mois
- b) L'impôt foncier (taxes municipales et scolaires) est-il compris dans le paiement hypothécaire mensuel (ou remboursement similaire) inscrit à la question précédente? ☐ Oui → **Passez à la partie d)** ☐ Non
- c) Quel est le montant **annuel** approximatif de l'impôt foncier (taxes municipales et scolaires) sur ce logement? ☐ Aucun **OU**       ,00 \$ par année
- d) Si vous vendiez ce logement aujourd'hui, combien penseriez-vous en tirer?         ,00 \$
- e) Quels sont les frais **mensuels** de condominium? ☐ Aucuns **OU**       ,00 \$ par mois

**Note : Tournez la page pour passer à l'étape F.**



## ÉTAPE F

**Si plus de cinq personnes vivent ici**, vous aurez besoin d'un deuxième questionnaire; composez le 1-833-739-2024.

Vous avez maintenant rempli votre questionnaire. Veuillez le **mettre à la poste dès aujourd'hui**. Si vous avez perdu l'enveloppe, veuillez le poster à l'adresse suivante :

Statistique Canada  
CP 99996 SUCC FED-GOUV  
Ottawa, ON K1A 9Z6

Nous vous remercions de votre collaboration.

### COMMENTAIRES

Veuillez utiliser cette section si vous avez des préoccupations, des suggestions ou des commentaires au sujet :

- des étapes à suivre ou du contenu de ce questionnaire (par exemple, une question difficile à comprendre ou à répondre);
- des caractéristiques du questionnaire (par exemple, la conception ou le design, le format, la taille du texte).

**POUR INFORMATION SEULEMENT**

### LA LOI PROTÈGE LES RENSEIGNEMENTS QUE VOUS NOUS FOURNISSEZ

La loi protège la confidentialité des réponses que vous fournissez. Tout le personnel de Statistique Canada doit prêter un serment de discrétion. Vos renseignements personnels ne peuvent être transmis à quiconque à l'extérieur de Statistique Canada sans votre consentement. C'est votre droit.

